

**美華旅店**  
**MAY WAH HOTEL**  
258 E. PENDER (片打東街)  
電話: 688-6431

全部新裝修  
日租月租  
任從專便  
博覽會期間  
特別優待  
歡迎來電預訂

**Maxim's 美心餅店**  
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號  
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.  
V6A 1X6 CANADA  
TEL: 688-6281. 688-6282

專業精神 出品認真

# 總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下。活活百貨公司對面

## 上海 來回大特價 999 元起

代理特廉機票前往港台及星、馬、泰各地

- 多倫多 單程199元起、賭城來回199元起
- 三藩市 來回179元起、倫敦來回578元起
- 溫尼辟 來回166元起、夏威夷來回319元起

\*\*\*\*\*

- ★ 狄斯尼樂園飛機團299元起巴士團399元起
- ★ 韓國、漢城、台灣環島香港九日遊1288元每月出發
- ★ 華人領隊星馬泰18日高級團2198元九月出發
- ★ 域多利一日遊BANFF 六日遊或卑詩內陸遊均可安排

\*\*\*\*\*

遊客請注意：本社專售遊客或新移民  
醫藥保險及特平美加聯票不需預定可  
任停三城市以上另有專人專車可安排  
本地遊及接送特平！

特約代理：出售美國運通銀行美、加金旅行支票

### (604) 684-4151



# 明和公司

MING WO COOKWARE

雲高華華埠總公司  
片打東街二十三號

23 E. PENDER ST.,  
VANCOUVER, B. C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具  
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購  
各款餐館貨品現金採購特價優待  
(特價品除外)

實力車身修理  
Super Look Auto Body Ltd.  
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.  
電話：254-9111

車身修理  
工作妥當  
材料最佳  
手工最好  
價錢實惠  
絕不取巧  
歡迎比較

實力車身修理公司  
自新張以來因嚴格  
採用歐美最佳材料  
及漆油全部工作均  
由一流專科技師於  
焗油房內處理，故  
能保證質量及工作  
妥當。

爲酬謝顧客  
不論私人工作費  
或 I C B C 工作  
費均有特價優待

有經驗專人代 I C B C  
及有免費車借用。

保證：

# 陽光汽車修理中心

(近唐人街)  
聯邦政府執照

## Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.

550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604)251-9489

### 15 點TUNE UP

(包白金火嘴各一套)  
四缸連工包料只收 38.00  
六缸連工包料只收 48.00  
八缸連工包料只收 58.00  
(商用貨車除外)

放假之前牌檢查：  
包括 OIL 機油及油濾  
檢查剎車系統  
檢查冷卻系統  
全車 40 點大保養

只收工錢：  
4 缸 \$49.95  
6 缸 \$59.95  
8 缸 \$69.95  
(零件不包括在內)

更換前輪  
碟式剎車  
(Brake)

連工包料  
只收 49.95  
(大部份車)

### 音響大特價：

由專門音響技師負責  
音質優美 AM-FM 卡式音響  
包 2 喇叭及按裝  
特價只收 \$129.00  
(天線除外)  
保用一年歡迎試聽

### 後座高裝停車燈

#### 特別醒目

連工包料  
只收 \$29.95  
書完為止

新車、瀝青打底  
(UNDER COATING)

防鹽、防銹、隔音、  
特級耐用、瀝青打底。  
細車只收 \$49.95 起

七天營業：週一至週六：

每日上午九時至下午八時  
週日：上午十時至下午五時

經驗技師工作精良

華人主理精通國粵英語

IC.B.C. 修理費  
一律七折

特



代辦 IC.B.C. 一切手續  
免費汽車借用

別推出  
細車噴油  
只收 \$259<sup>00</sup>

快捷

車身修理



**FAST 'A' Auto Body**

唐人街

喜士定東街356號  
356 EAST HASTINGS ST.  
VANCOUVER, B.C.

688-8788




**愛車之人 此其時矣**

★避免銹蹟洞穿車身，使其變成「老爺」。  
★免和自己荷包鬥氣，維持車身完好，以保其值。  
現在是善待你車子的時候了

百達車身修理廠為愛車之人着想，  
配備完善焗油房，Hi-Tech噴油技術。  
承接全車噴新或局部補油。  
保證最佳效果，足與全新比美。

**★專科 ICBC 工作 · 備有免費車借用★**

**百達車身修理廠** HAWKS AUTO BODY  
794 Powell 拋街夾學士街 電話：251-9119

**國際車身修理公司**

**NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.**

經驗技師主理噴油

- ☆ 車架翻新、車身改裝
- ☆ 用料上乘、快捷妥當
- ☆ 手工精巧、歡迎比較

專人代閣下辦理 **I.C.B.C.** 手續，並有免費車借用。

**I.C.B.C.**  
**七折酬賓**

星期一至星期六營業

9:00 am — 6:30 pm

- We specializing in imported cars
- I.C.B.C. claims
- Conditionally guaranteed
- Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.

**GUN LU**